

Delphin AERO₂TAP

EN: THE USER'S GUIDE

FR: MODE D'EMPLOI

CZ: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

RO: MANUAL DE UTILIZARE

DE: GEBRAUCHSANWEISUNG

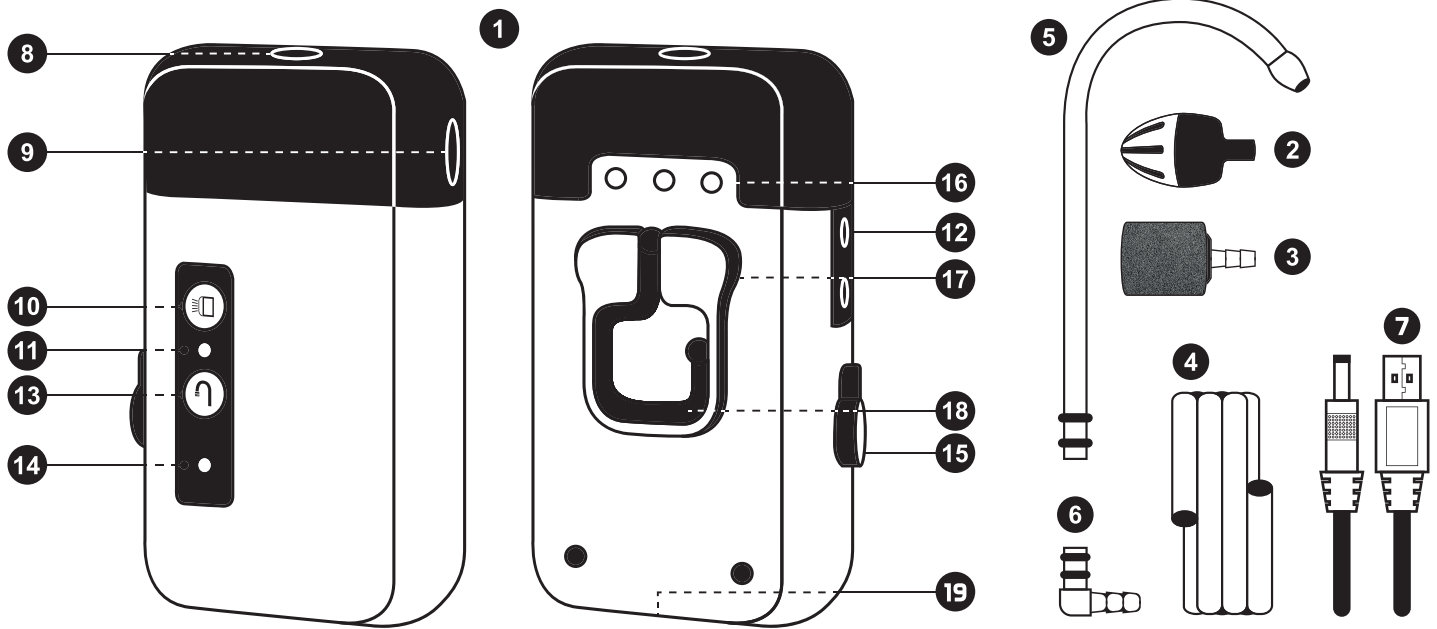
SK: POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

HU: HASZNÁLATI UTASÍTÁS

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI

MOSS.SK s.r.o., M.R. Štefánika 297/II, 050 01 Revúca, Slovenská republika

www.delphin.sk



EN

BOX INCLUDED

Aerotap (1), Filter (2), Air pump stone (3), Suction pipe (4), Spout (5), Plastic elbow connector (6), USB cable (7)

AEROTAP

Output (8), Input (9), Lamp switch (10), Motion sensor LED indicator (11), Motion sensor (12), Aeration/tap switch (13), Charging indicator (14), Charge port (15), 3X LED (16), Buckle (17), Hook (18), Inner thread - 6 mm (19)

MANUAL

STANDART MODE

AERATION - slide the air pump stone (3) on the suction pipe (4) and immerse it in the water. Fix the plastic elbow connector (6) on the other side of the suction pipe (4) and connect it to the output (8).

Turn the aeration/tap switch (13) on.

TAP MODE - fix the filter (2) on the suction pipe (4) and immerse it in the water. Fix the plastic elbow connector (6) on the other side of the suction pipe (4) and connect it to the input (9). Insert the spout (5) into the Output (8) and turn the aeration/tap switch (13) on.

INTELLIGENT MODE

Press the aeration/tap switch (13) for 3 seconds to ENTER/EXIT the SMART mode. When the light on the motion sensor LED indicator (11) turns red, the SMART mode is on. START/STOP aerotap by moving your hand in front of the motion sensor (12).

LIGHTING MODE

Lights will be on/off by pressing the lamp switch (10)

WARRANTY LETTER / Please keep this letter carefully /

Model:	Warranty service:
Date of purchase:	
Seller signature and stamp:	After-warranty service:

DE

PAKET ENTHÄLT

AeroTap (1), Filter (2), Lüfterstein (3), Saugschlauch (4), Wasserhahn (5), Kunststoffadapter (6), USB-Kabel (7)

AEROTAP

Wasser / Luftanschluss Ausgang (8), Wasser / Luftanschluss Eingang (9), Lichtschalter (10), LED-Bewegungssensoranzeige (11), Bewegungssensor (12), Wasser-/Luftschalter (13), Ladeanzeige (14), Ladeeingang (15), 3x LED-Licht (16), Schnalle (17), Haken (18), Innengewinde - 6mm (19)

ANWENDUNG: MANUELL

STANDARD-MODUS

BELÜFTUNG - Setzen Sie den Luftstein (3) auf den Saugschlauch (4) und tauchen Sie ihn in Wasser. Befestigen Sie den Kunststoffbogen (6) auf der anderen Seite des Saugschlauchs (4) und stecken Sie ihn in die obere Öffnung (8). Drücken Sie den Wasser-/Luftablassschalter (13).

BETRIEBSART WASSERDURCHFLUSS - Setzen Sie den Filter auf den Saugschlauch (4) und tauchen Sie ihn in Wasser ein. Befestigen Sie den Kunststoffbogen (6) auf der anderen Seite des Saugschlauchs (4) und stecken Sie ihn in die seitliche Öffnung (9). Stecken Sie den Hahn (5) in die obere Öffnung (8) und drücken Sie den Wasser-/Luftauslassschalter (13).

INTELLIGENT MODE

Drücken Sie den Wasser-/Luftablassschalter (13) drei Sekunden lang, um den SMART-Modus ein- bzw. auszuschalten. Wenn die LED des Bewegungssensors (11) rot leuchtet, ist der SMART-Modus gestartet. Sie können den AeroTap dann starten und stoppen, indem Sie Ihre Hand vor dem Bewegungssensor (12) bewegen.

DAS LICHT

Verwenden Sie die Lichttaste (10), um das Licht ein- und auszuschalten.

GARANTIESCHEIN / Diesen Schein bitte sorgfältig aufbewahren /

Modell:	Garantieservice:
Kaufdatum:	
Unterschrift und Stempel des Verkäufers:	Service nach dem Garantieablauf:

L'EMBALLAGE DE PRODUIT CONTIENT

AeroTap (1), filtre (2), Pierre à air (3), Tuyau à bulles (4), Bec (5), Coude de réduction (6), Câble USB (7)

AEROTAP

Ouverture haute (8), Ouverture latérale (9), Bouton lumière (10), Indicateur LED du capteur de mouvement (11), Capteur de mouvement (12), Bouton air/eau (13), Indicateur de recharge (14), Port de charge (15), 3 diodes LED (16), Boucle (17), Crochet (18), Vis interne - 6 mm (19)

MODE D'EMPLOI**MODE STANDARD**

SORTIE D'AIR - fixez la pierre à air (3) sur le tuyau à bulles (4) et submergez-le sous l'eau. Attachez-le coude de réduction (6) sur l'autre côté de tuyau (4) et insérez-le dans l'ouverture haute (8). Appuyez le bouton air/eau (13) pour allumer l'appareil.

MODE SORTIE D'EAU - Fixez le filtre (2) sur le tuyau à bulles (4) et submergez-le sous l'eau. Attachez le coude de réduction (6) sur l'autre côté de tuyau à bulles (4) et insérez-le dans l'ouverture latérale (9). Insérez le bec (5) dans l'ouverture haute (8) et appuyez le bouton air/eau (13) pour allumer l'appareil.

MODE SMART

Appuyez le bouton air/eau (13) pour 3 secondes pour allumer/éteindre le mode SMART. Quand la lumière sur l'indicateur LED du capteur de mouvement (11) devient rouge, le mode SMART est allumé. Pour activer ou désactiver la coulée d'eau, il faut tout simplement passer votre main avant le capteur de mouvement (12).

MODE DE LUMIÈRE

Lights will be on/off by pressing the lamp switch (10)

LETTRE DE GARANTIE / * Conservez précieusement ce document /

Modèle:	Service durant la période de garantie:
La date de l'achat:	
Signature et un cachet de vendeur:	Service après la période de garantie:

BALENÍ OBSAHUJE

AeroTap (1), Filtr (2), Vzduchovací kamínek (3), Nasávací hadička (4), Kohoutek (5), Plastové kolínko (6), USB kabel (7)

AEROTAP

Vrchní otvor (8), Boční otvor (9), Světelné tlačítko (10), LED indikátor pohybového senzoru (11), Pohybový senzor (12), Spínač pro výpust vody/vzduchu (13), Indikátor nabíjení (14), Nabíjecí vstup (15), 3x LED světlo (16), Přezka (17), Háček (18), Vnitřní závit - 6mm (19)

NÁVOD K POUŽITÍ**STANDARDNÍ REŽIM**

PROVZDUŠŇOVÁNÍ - Na nasávací hadičku (4) umístěte vzduchovací kamínek (3) a ponořte ji do vody. Na druhou stranu nasávací hadičky (4) připevněte plastové kolínko (6) a zapojte jej do vrchního otvoru (8). Stiskněte spínač pro výpust vody/vzduchu (13).

REŽIM PROUDĚNÍ VODY - Na nasávací hadičku (4) umístěte filtr a ponořte ji do vody. Na druhou stranu nasávací hadičky (4) připevněte plastové kolínko (6) a zapojte jej do bočního otvoru (9). Do vrchního otvoru (8) vložte kohoutek (5) a stiskněte spínač pro výpust vody/vzduchu (13).

MODE SMART

Stiskněte spínač pro výpust vody/vzduchu (13) po dobu tří sekund, abyste zapnuli/vypnuli SMART režim. Když LED indikátor pohybového senzoru (11) svítí červeně, SMART režim je spuštěn. Následně můžete AeroTap spustit a zastavit pomocí pohybu ruky před pohybovým senzorem (12).

SVĚTLO

Světlo spustíte a vypnete pomocí světelného tlačítka (10).

ZÁRUČNÍ LIST / * tento list si pečlivě uschovejte /

Model:	Záruční servis:
Datum zakoupení:	
Podpis a razítko prodejce:	Pozáruční servis:

BALENIE OBSAHUJE

AeroTap (1), Filter (2), Vzduchovací kamienok (3), Nasávací hadička (4), Kohútik (5), Plastové kolienko (6), USB kábel (7)

AEROTAP

Vrchný otvor (8), Bočný otvor (9), Svetelné tlačidlo (10), LED indikátor pohybového senzoru (11), Pohybový senzor (12), Spínač na výpust vody/vzduchu (13), Indikátor nabíjania (14), Nabíjací vstup (15), 3x LED svetlo (16), Pracka (17), Háčik (18), Vnútorný závit - 6mm (19)

NÁVOD NA POUŽITIE**ŠTANDARDNÝ REŽIM**

PREVZDUŠŇOVANIE - na nasávaciu hadičku (4) umiestnite vzduchovací kamienok (3) a ponorte ju do vody. Na druhú stranu nasávacej hadičky (4) pripevnite plastové kolienko (6) a zapojte ho do vrchného otvoru (8). Stlačte spínač na výpust vody/vzduchu (13).

REŽIM PRÚDENIA VODY - Na nasávaciu hadičku (4) umiestnite filter a ponorte ju do vody. Na druhú stranu nasávacej hadičky (4) pripevnite plastové kolienko (6) a zapojte ho do bočného otvoru (9). Do vrchného otvoru (8) vložte kohútik (5) a stlačte spínač na výpust vody/vzduchu (13).

REŽIM SMART

Stlačte spínač na výpust vody/vzduchu (13) po dobu troch sekúnd, aby ste zapli/vypli SMART režim. Keď LED indikátor pohybového senzoru (11) svieti načerveno, SMART režim je spustený. Následne môžete AeroTap spustiť a zastaviť pomocou pohybu ruky pred pohybovým senzorm (12).

SVETLO

Svetlo spustíte a vypnete pomocou svetelného tlačidla (10).

ZÁRUČNÝ LIST / * tento list si starostlivo uschovajte /

Model:	Záručný servis:
Dátum zakúpenia:	
Podpis a pečiatka predajcu:	Pozáručný servis:

A CSOMAG TARTALMA

AeroTap (1), Szűrő (2), Léggő (3), Szívótömlő (4), Csap (5), Műanyag könyök (6), USB kábel (7)

AEROTAP

Felső lyuk (8), Oldalsó furat (9), Világító gomb (10), LED mozgásérzékelő jelző (11), Mozgásérzékelő (12), Viz/levegő leeresztő kapcsoló (13), Töltésjelző (14), Töltés bemenet (15), 3x LED lámpa (16), Csat (17), Kampó (18), Belső menet - 6 mm (19)

KÉZIKÖNYV**NORMÁL MÓD**

LEVEGŐZTETÉS - A szívótömlőre (4) helyezze rá a levegőkövet (3) és merítse vízbe. Rögzítse a műanyag könyököt (6) a szívótömlő (4) másik oldalához, és dugja be a felső lyukba (8). Nyomja meg a víz/levegő leeresztő kapcsolót (13).

VÍZÁRAMLÁS MÓD - Helyezze a szűrőt a szívótömlőre (4), és merítse vízbe. Rögzítse a műanyag könyököt (6) a szívótömlő (4) másik oldalához, és dugja be az oldalsó nyílásba (9). Helyezze be a csapot (5) a felső lyukba (8), és nyomja meg a víz/levegő kimenet kapcsolót (13).

SMART MÓD

Nyomja meg a víz/levegő leeresztő kapcsolót (13) három másodpercig a SMART mód be- és kikapcsolásához. Amikor a mozgásérzékelő LED (11) pirosan világít, a SMART mód elindul. Ezután elindíthatja és leállíthatja az AeroTap-ot, ha a kezét a mozgásérzékelő (12) elé mozdítja.

FÉNY

Használja a világítás gombot (10) a világítás be- és kikapcsolásához.

JÓTÁLLÁSI JEGY / A jóttállási jegyet gondosan őrizze meg /

Model:	Garanciális szerviz:
Vásárlás dátuma:	
Eladó pecsét aláírás:	Garancia utáni szerviz:

BOX CONTAINS

Pompă (1), Filter (2), Air pump stone (3), Pipă aspirație (4), Pipă evacuare apă (5), Conector din plastic (6), cablu USB (7)

POMPĂ

Evacuare (8), Admisie (9), Întrerupător lampă (10), Senzor mișcare LED (11), Senzor mișcare (12), Întrerupător aerare/ pompare (13), Indicator încărcare (14), Port încărcare (15), 3X LED (16), Curea (17), Cârlig (18), Filet interior - 6 mm (19)

MANUAL UTILIZATOR**MOD STANDARD**

AERARE - Montați piatra de aspirare (3) pe furtunul de aspirare (4) și scufundați-o în apă. Fixați conectorul din plastic (6) la capătul opus al furtunului (4) și conectați-l la evacuare (8). Deschideți întrerupătorul (13).

MOD POMPARE APĂ - fixați filtrul (2) pe pipa de aspirație (4) și scufundați-o în apă. Fixați conectorul din plastic (6) la capătul opus al pipei de aspirație (4) și conectați-l la admisie (9).

Montați pipa de evacuare (5) în evacuare (8) și deschideți întrerupătorul (13).

MODUL SMART

Apăsăți întrerupătorul (13) pentru 3 secunde pentru a activa sau dezactiva modul SMART. Când ledul pentru sensorul de mișcar LED (11) se face roșu modul smart este pornit. Porniți/ opriți pompa mișcând mâna prin fața senzorului de mișcare (12).

MOD LAMPĂ

Luminile se vor stinge sau aprinde prin apăsarea întrerupătorului (10).

GARANȚIE / *Păstrați această fișă cu atenție /

Model:	Serviciu de garanție:
Data achiziției:	
Semnătura și ștampila vânzătorului:	Serviciu post-garanție:

PUDEŁKO ZAWIERA

Aerotap (1), Filtr (2), Kamień pompy powietrza (3), Rura ssąca (4), Wylewka (5), Plastikowe złącze kolankowe (6), kabel USB (7)

AEROTAP

Wyjście (8), Wejście (9), Włącznik lampy (10), Wskaźnik LED czujnika ruchu (11), Czujnik ruchu (12), Przełącznik napowietrzania/kranu (13), Wskaźnik ładowania (14), Port ładowania (15), 3X LED (16), Klamra (17), Haczyk (18), Gwint wewnętrzny - 6 mm (19)

INSTRUKCJA OBSŁUGI**TRYB STANDARDOWY**

NAPOWIETRZENIE - Nasunąć kamień pompy powietrza (3) na rurę ssącą (4) i zanurzyć go w wodzie. Zamocuj plastikowy łącznik kolankowy (6) po drugiej stronie rury ssącej (4) i podłącz go do wyjścia (8).

Włącz przełącznik napowietrzania/kranu (13).

TAP MODE - Zamocuj filtr (2) na rurze ssącej (4) i zanurz go w wodzie.

Zamocować plastikowy łącznik kolankowy (6) po drugiej stronie rury ssącej (4) i podłączyć go do wlotu (9). Włóż wylewkę (5) do wyjścia (8) i włącz przełącznik napowietrzania/kranu (13).

TRYB INTELIGENTNY

Naciśnij przełącznik napowietrzania/dotyku (13) na 3 sekundy, aby WEJŚĆ/WYJŚĆ z trybu SMART. Gdy światło na wskaźniku LED czujnika ruchu (11) zmieni kolor na czerwony, tryb SMART jest włączony. START/STOP aerotap przesuwając ręką przed czujnik ruchu (12).

TRYB ŚWIATŁA

Światła będą włączane/wyłączane po naciśnięciu włącznika lamp (10)

KARTA GWARANCYJNA / * zachować dokument nie zniszczony /

Model:	Serwis gwarancyjny:
Data zakupu:	
Podpis i pieczęć sprzedającego:	Serwis pogwarancyjny:

THANK YOU FOR CHOOSING OUR PRODUCT
 VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR UNSER PRODUKT ENTSCHEIDEN HABEN
 MERCI D' AVOIR CHOISI NOTRE PRODUIT
 ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI NÁŠ PRODUKT
 DĚKUJEME, ŽE JSTE SI VYBRALI NÁŠ PRODUKT
 KÖSZÖNJÜK, HOGY TERMÉKÜNKET VÁLASZTOTTA
 VÁ MUL'TUMIM CĂ AȚI ALES PRODUSUL NOSTRU
 DZIĘKUJEMY ZA WYBRANIE NASZEGO PRODUKTU

Delphin AERO₂TAP

